



Уральский Федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина
Институт технологий открытого образования
Кафедра иностранных языков и перевода

Порядок выполнения и правила оформления работ

I. Письменные задания по грамматике.

Название теории и **номера упражнений** смотрите в графике выполнения контрольных мероприятий.

Например, 2 а 1 – необходимо выполнить упражнение 2 под буквой «а» вариант 1;
3 1 – необходимо выполнить упражнение 3 вариант 1;
31 – необходимо выполнить упражнение 31 и т.д.

1. Изучите теоретический материал.
2. В тетради напишите заголовок **КОНСПЕКТ**, ниже **НАЗВАНИЕ ТЕОРИИ**. **НАПРИМЕР,**

КОНСПЕКТ
Теория 1. "Цели и виды перевода"

3. Сделайте конспект в тетради **ПИСЬМЕННО**.
4. Сделайте скан, или сфотографируйте теорию.
5. Сформируйте файлы в формате **jpeg** или **bmp**, присвойте им названия **theory p** [номер страницы], или **теория с** [номер страницы]. **НАПРИМЕР,**

theory p 1
theory p 2 и т.д.

ИЛИ

теория с 1
теория с 2 и т.д.

6. Загрузите файлы с теорией в СДО Гиперметод **ПО-ПОРЯДКУ!**

7. В тетради **ПЕРЕД КАЖДЫМ УПРАЖНЕНИЕМ** напишите заголовок **УПРАЖНЕНИЕ [номер]**. **НАПРИМЕР,**

Упражнение 2a1

8. Выполните письменно в тетради соответствующие упражнения. Предложения необходимо писать **ПОЛНОСТЬЮ!**

9. Сделайте скан, или сфотографируйте упражнения.

10. Сформируйте файлы в формате **jpeg** или **bmp**, присвойте им названия **exe** [номер упражнения], или **упр** [номер упражнения] **ТОЧНО ТАКЖЕ КАК В ГРАФИКЕ! НАПРИМЕР,**

exe 2a1
exe 1 1
exe 31 и т.д.

ИЛИ

упр 2a1
упр 1 1
упр 31 и т.д.

КАЖДОЕ УПРАЖНЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ В ОТДЕЛЬНОМ ФАЙЛЕ!

11. Загрузите файлы с упражнениями в СДО Гиперметод **ПО-ПОРЯДКУ**.

ПРИМЕР ОФОРМЛЕНИЯ РАБОТЫ В СДО ГИПЕРМЕТОД:



- [теория с 1.JPG](#)
- [теория с 2.JPG](#)
- [теория с 3.JPG](#)
- [теория с 4.JPG](#)
- [теория с 7.JPG](#)
- [теория с 5.JPG](#)
- [теория с 6.JPG](#)
- [теория с 8.JPG](#)
- [упр 2 б 1.JPG](#)
- [упр 2 с.JPG](#)
- [упр 2 а 1.JPG](#)
- [упр 3 а.JPG](#)
- [упр 3 с \(1\).JPG](#)
- [упр 3 с \(2\).JPG](#)
- [упр 3 с \(3\).JPG](#)
- [упр 4 1.JPG](#)

НЕПРАВИЛЬНО ОФОРМЛЕННАЯ РАБОТА; РАБОТА, ПРИСЛАННАЯ НА ЭЛЕКТРОННУЮ ПОЧТУ, НЕ ПРОВЕРЯЕТСЯ И СЧИТАЕТСЯ НЕВЫПОЛНЕННОЙ!
Изображения должны быть **ЧИТАЕМЫМИ** и **НЕПЕРЕВЁРНУТЫМИ**.

Ячейка с заданием проверяется **ДВА РАЗА МАКСИМУМ**, после чего выставляется оценка.

II. Работа с текстами.

Название текстов смотрите в графике выполнения контрольных мероприятий.

Тексты находятся в электронном учебнике.

1. Прочитайте текст 1-й раз.
2. В тетради напишите заголовок **СЛОВАРЬ**, ниже **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**. **НАПРИМЕР,**

СЛОВАРЬ
London

3. Начните читать текст 2-й раз. Выписывайте незнакомые слова и термины в тетрадь столбиком.
4. По словарю найдите значения слов. При необходимости выпишите транскрипцию.
5. Сфотографируйте или сканируйте план. Сформируйте файл в формате **jpeg** или **bmp**, присвойте ему названия **vocabulary**, или **словарь**. **НАПРИМЕР,**

vocabulary.jpg **ИЛИ** **словарь.jpg**

6. Загрузите файл со словарём СДО Гиперметод.

-
7. Сделайте **УСТНЫЙ** перевод текста.

8. В тетради напишите заголовок **АННОТАЦИЯ**, ниже **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**. **НАПРИМЕР,**

АННОТАЦИЯ
London

9. Напишите аннотацию к тексту **НА ЯЗЫКЕ ТЕКСТА**.

10. Сделайте скан, или сфотографируйте аннотацию.



11. Сформируйте файл в формате **jpeg** или **bmp**, присвойте ему названия **rendering**, или **аннотация**. **НАПРИМЕР**,

rendering.jpg

ИЛИ

аннотация.jpg

12. Загрузите файлы с аннотацией в СДО Гиперметод **ПО-ПОРЯДКУ**.

13. Запишите на видео чтение, перевод и пересказ текста. Сформируйте ТРИ видеофайла в формате **avi** и присвойте им названия **reading**, **translating** и **retelling** соответственно.

НАПРИМЕР,

readind.avi
translating.avi
retelling.avi

ИЛИ

чтение.avi
перевод.avi
пересказ.avi

14. Загрузите ТРИ видеофайла с чтением, переводом и пересказом в формате *.avi, *.mp4 **ПО-ПОРЯДКУ**.

ПРИМЕР ОФОРМЛЕНИЯ РАБОТЫ В СДО ГИПЕРМЕТОД:

- Словарь.jpg
- Аннотация.jpg
- Чтение.mp4
- Перевод.mp4
- Пересказ.mp4

Если в одну ячейку объединены несколько текстов, то загружайте файлы со словарём, аннотацией и видеофайлы под соответствующими заголовками (заголовки текстов).

НАПРИМЕР,

DVGU
vocabulary.jpg
rendering.jpg
reading.avi

ИЛИ

ДВГУ
словарь.jpg
аннотация.jpg
чтение.avi

ПРИМЕР ОФОРМЛЕНИЯ РАБОТЫ В СДО ГИПЕРМЕТОД:

урфу	EUSP	IrGTU	DVGU
Словарь.jpg	Аннотация.jpg	Словарь.jpg	Словарь.jpg
Аннотация.jpg	Словарь.jpg	Аннотация.jpg	Аннотация.jpg
Чтение.mp4	Чтение.mp4	Чтение.mp4	Чтение.mp4
Перевод.mp4	Перевод.mp4	Перевод.mp4	Перевод.mp4
Пересказ.mp4	Пересказ.mp4	Пересказ.mp4	Пересказ.mp4

НА ВИДЕО ДОЛЖНО БЫТЬ ВИДНО ЛИЦО СТУДЕНТА. ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ВИДЕО ДОЛЖНО СООТВЕТСВОВАТЬ ФОТОГРАФИИ В ЛИЧНОМ ДЕЛЕ СТУДЕНТА (ФОТОГРАФИИ В СТУДЕНЧЕСКОМ БИЛЕТЕ ИЛИ ЗАЧЕТНОЙ КНИЖКЕ!)

НЕПРАВИЛЬНО ОФОРМЛЕННАЯ РАБОТА; РАБОТА, ПРИСЛАННАЯ НА ЭЛЕКТРОННУЮ ПОЧТУ, НЕ ПРОВЕРЯЕТСЯ И СЧИТАЕТСЯ НЕВЫПОЛНЕННОЙ!

Изображения должны быть **ЧИТАЕМЫМИ** и **НЕПЕРЕВЁРНУТЫМИ**.

Ячейка с заданием проверяется **ДВА РАЗА МАКСИМУМ**, после чего выставляется оценка.



III. Внеаудиторное чтение

1. Подберите научную, научно-популярную статью из оригинального источника (журнал, бюллетень, обзор и т.д.). Статья должна содержать следующие атрибуты: **АВТОР, ИСТОЧНИК, ДАТА ПУБЛИКАЦИИ**. Тематика статьи (статей) определяется вашей специальностью.
2. Объём статьи (статей) в общей сложности должен быть 20000 печатных знаков для всех форм обучения.
3. Если статья взята из журнала, её необходимо сканировать (сфотографировать), сформировать файл pdf.

Вы можете воспользоваться базой текстов для внеаудиторного чтения на сайте <http://alexander-kabanov.ru/homereading> . База постоянно обновляется.

Файлы статей, взятых из Интернета должны быть КАК ЕСТЬ, т.е. без изменений!

4. Присвойте файлу название *article*, или *статья* и загрузите в СДО Гиперметод. При необходимости укажите в комментариях страницы (главы, разделы), которые Вы приготовили. **НАПРИМЕР,**

article.pdf
pp 143-163

ИЛИ

статья.pdf
стр 143-163

5. Сделайте пользовательский словарь (в тетради напишите заголовок **СЛОВАРЬ** и выпишите незнакомые слова и выражения, по словарю найдите их значения).
6. Подготовьте чтение текста (при необходимости выпишите транскрипцию слов).
7. Сделайте **устный** перевод.

8. Составьте **устный** пересказ текста, опираясь на план из учебника:
http://alexander-kabanov.ru/booken/index.files/English/text_rendering.htm

9. В тетради напишите заголовок **АННОТАЦИЯ**.

10. Напишите аннотацию в тетради (НА ЯЗЫКЕ ТЕКСТА).

11. Сделайте скан (фотографию) аннотации и пользовательского словаря, сформируйте файлы в формате **jpeg** или **bmp**.

12. Присвойте файлам названия **vocabulary** и **rendering** соответственно и загрузите в СДО Гиперметод для проверки. **НАПРИМЕР,**

vocabulary.jpg
rendering.jpg

ИЛИ

словарь.jpg
аннотация.jpg

ПРИМЕР ОФОРМЛЕНИЯ РАБОТЫ В СДО ГИПЕРМЕТОД:

Статья: 1-9 страницы.

- Статья.pdf
- словарь (стр.2).jpg
- аннотация.jpg
- словарь (стр.1).jpg

ТЕКСТЫ, ВЗЯТЫЕ ИЗ УЧЕБНИКОВ, ИНСТРУКЦИЙ ИЛИ ЭНЦИКЛОПЕДИЙ, НАУЧНЫМИ СТАТЬЯМИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ! РАБОТА, С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДОБНЫХ ТЕКСТОВ НЕ ПРОВЕРЯЕТСЯ И СЧИТАЕТСЯ НЕВЫПОЛНЕННОЙ!

НЕПРАВИЛЬНО ОФОРМЛЕННАЯ РАБОТА; РАБОТА, ПРИСЛАННАЯ НА ЭЛЕКТРОННУЮ ПОЧТУ, НЕ ПРОВЕРЯЕТСЯ И СЧИТАЕТСЯ НЕВЫПОЛНЕННОЙ!
Изображения должны быть **ЧИТАЕМЫМИ** и **НЕПЕРЕВЕРНУТЫМИ**.



Ячейка с заданием проверяется **ДВА РАЗА МАКСИМУМ**, после чего выставляется оценка.

IV. Беседа по теме

1. На основе прочитанных текстов и дополнительного материала составьте устную тему. **ТЕМА ДОЛЖНА БЫТЬ НА ИЗУЧАЕМОМ ЯЗЫКЕ!** Устное высказывание должно отражать суть предложенной темы, содержать собственную оценку и выводы.
2. В тетради напишите заголовок **ПЛАН**. Письменно подготовьте развёрнутый план высказывания. Для составления плана пользуйтесь методическими указаниями на странице учебника.

ПЛАН ДОЛЖЕН БЫТЬ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ!

3. Сформируйте файл с планом высказывания формате **jpeg** или **bmp**
4. Присвойте файлу имя **plan**, или **план** и отправьте его для проверки. **НАПРИМЕР,**

plan.jpg

ИЛИ

план.jpg

5. Запишите рассказ на видео и сформируйте файл в формате **avi**. **НАПРИМЕР,**

topic.avi

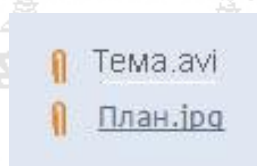
ИЛИ

тема.avi

Объём высказывания – 10 минут в среднем темпе.

6. Загрузите видеофайл с рассказом в формате ***.avi, *.mp4**.

ПРИМЕР ОФОРМЛЕНИЯ РАБОТЫ В СДО ГИПЕРМЕТОД:



НА ВИДЕО ДОЛЖНО БЫТЬ ВИДНО ЛИЦО СТУДЕНТА. ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ВИДЕО ДОЛЖНО СООТВЕТСВОВАТЬ ФОТОГРАФИИ В ЛИЧНОМ ДЕЛЕ СТУДЕНТА (ФОТОГРАФИИ В СТУДЕНЧЕСКОМ БИЛЕТЕ ИЛИ ЗАЧЕТНОЙ КНИЖКЕ!)

НЕПРАВИЛЬНО ОФОРМЛЕННАЯ РАБОТА; РАБОТА, ПРИСЛАННАЯ НА ЭЛЕКТРОННУЮ ПОЧТУ, НЕ ПРОВЕРЯЕТСЯ И СЧИТАЕТСЯ НЕВЫПОЛНЕННОЙ!

Изображения должны быть **ЧИТАЕМЫМИ** и **НЕПЕРЕВЁРНУТЫМИ**.

Ячейка с заданием проверяется **ДВА РАЗА МАКСИМУМ**, после чего выставляется оценка.